

**ТАГАНРОГСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ И ЭКОНОМИКИ  
КАФЕДРА ГУМАНИТАРНЫХ ДИСЦИПЛИН**

Ректор \_\_\_\_\_



УТВЕРЖДАЮ

С.Ю. Аваков

«24» декабря 2025 г.

**ПОДГОТОВКА КАДРОВ ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ  
(АСПИРАНТУРА)  
ПРОГРАММА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА  
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Код	Научная специальность
5.1.1	Теоретико-исторические правовые науки
5.1.2	Публично-правовые (государственно-правовые) науки
5.2.3	Региональная и отраслевая экономика (5.2.3.1 Региональная экономика)
5.2.6	Менеджмент
5.3.1	Общая психология, психология личности, история психологии
5.3.4	Педагогическая психология, психодиагностика цифровых образовательных сред

Программа разработана:

канд. пед. наук, доцент, профессор кафедры ГД  /А.А.Левицкая

канд.филол.наук, доцент кафедры ГД

А.Э.Долгирева

Контактный электронный адрес: a.levitskaya@tmei.ru

Согласовано:

Зав.кафедрой гуманитарных дисциплин

/Т.Н. Балина

Проректор по научной работе

/А.А.Левицкая

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Программа кандидатского экзамена составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), утвержденными Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951 и рабочими программами учебной дисциплины «Иностранный язык (английский)» по научным специальностям.

Изучение иностранных языков является неотъемлемой частью общеобразовательной и профессиональной подготовки научных и научно-педагогических кадров. Это

обусловлено интернационализацией научного общения и развитием сотрудничества специалистов и ученых. Знание иностранного языка облегчает доступ к научной информации, в том числе с целью подготовки публикаций в рецензируемых научных изданиях, индексируемых в международных базах данных, определяемых в соответствии с рекомендацией ВАК (п. 5 Приказа Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 № 951). В этих условиях цели и задачи изучения языка сближаются с целями и задачами профессиональной подготовки и становления аспиранта как ученого, т.е. язык постигается одновременно и вместе с наукой как форма, в которую облекается научное знание в соответствии с условиями научного общения.

Курс изучения иностранного языка в аспирантуре носит профессионально-ориентированный и коммуникативный характер. В процессе обучения могут применяться дистанционные образовательные технологии, в том числе в ЭИОС «MOODLE» и институтских внешних сервисах видеоконференций (ВКС) и вебинаров (облачные сервисы) в соответствии с ФГОС и ЛНА института.

## 2. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

Аспиранты должны владеть лексическим, грамматическим, а также орфографическим, орфоэпическим и стилистическим аспектами изучаемого в рамках программы материала и корректно применять полученные знания во всех видах речевой деятельности, уделяя особое внимание научному типу речевой коммуникации.

В процессе подготовки к сдаче кандидатского экзамена аспирант должен приобрести следующие умения и навыки по основным видам речевой деятельности:

– чтение: аспирант должен уметь читать, понимать, а затем и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по своей специальности, опираясь на изученный языковой материал и фоновые лингво-культурологические знания; аспирант должен овладеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое и т.д.);

– говорение: к концу обучения аспирант должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью: уметь составить резюме, сообщение, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научно-профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала;

– аудирование: аспирант должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал и навыки контекстуальной догадки;

– перевод: аспирант должен уметь адекватно передавать смысл оригинального научного текста с соблюдением норм родного языка;

– письмо: аспирант должен иметь навыки письменного оформления информации, полученной им при чтении исследуемых материалов в виде аннотации, тезисов и т.д.

При отборе конкретного языкового материала необходимо обратить внимание на изучение и использование следующих повествовательных

техник: передача фактуальной информации: стилистические средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы сообщения, доклада и т.д. Передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения / неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения и т.д. Оформление модальности высказывания: средства выражения согласия / несогласия, способности / неспособности сделать что-либо, выяснение возможности / невозможности сделать что-либо, уверенности / неуверенности говорящего в истинности сообщаемых им фактов. Структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения и обсуждения, инициирование и завершение разговора и т.д. Аспирант (соискатель) также должен показать свое владение основными этикетными формулами при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения и т.д.

#### **Фонетический аспект**

Аспирант должен иметь представление об особенностях артикуляции звуков изучаемого (английского) языка, фонологических противопоставлениях, релевантных для изучаемого языка, об особенностях интонационного оформления предложений различных типов, о словесном, фразовом и логическом ударении, мелодии, паузации.

#### **Лексический аспект**

К концу обучения лексический запас аспиранта должен составлять не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и профессионального словаря, включая примерно 300 терминов по профилю специальности.

#### **Грамматика**

Порядок слов в английском предложении. Основные типы предложений, союзы и служебные слова. Система видо-временных форм английского глагола в действительном и страдательном залоге. Согласование времен, косвенная речь. Модальные глаголы и их эквиваленты. Неличные

формы глагола (инфинитив, причастие герундий), инфинитивные, причастные и герундиальные обороты. Сложное подлежащее и сложное дополнение. Сравнительные конструкции с прилагательными и наречиями. Английский артикль.

### 3. ДОПУСК К КАНДИДАТСКОМУ ЭКЗАМЕНУ

Условием допуска к сдаче кандидатского экзамена по дисциплине «Иностранный язык» является предоставленный аспирантом выполненный письменный перевод научной статьи или главы монографии по специальности аспиранта – около 20000 печатных знаков (**оформление титульного листа см. Приложение 1**). Подготовленный файл заключается в **таблицу из двух столбцов по принципу оригинал – перевод**. При этом соблюдается точность расположения соответствующих фрагментов друг напротив друга – каждый новый абзац перевода должен начинаться параллельно соответствующему абзацу оригиналу. Перевод размещается в правой колонке, исходный текст – в левой. К письменному переводу прилагается словарь терминов, включающий **150-200** лексических единиц (**оформление титульного листа см. Приложение 2**).

Оба файла сдаются на проверку преподавателю дисциплины «Иностранный язык» и в электронном виде, и в бумажном (распечатанном) виде.

Успешное выполнение письменного перевода и оформление словаря терминов является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

### 4. СТРУКТУРА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА

Экзаменационный билет содержит 3 вопроса (задания):

1. Изучающее чтение оригинального текста по научной специальности (со словарем) и его письменный перевод на русский язык. Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы – до 45

минут. Форма проверки: чтение фрагмента текста на иностранном языке вслух, зачитывание выполненного полного письменного перевода.

2. Беглое (просмотровое) чтение текста научно-популярного/публицистического стиля на иностранном языке. Объем – 1300-1500 печатных знаков. Время выполнения – до 10 минут. Форма проверки – передача извлеченной ключевой информации на иностранном языке (6-8 предложений).
3. Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью и научной работой аспиранта. Объем – 20-25 предложений.

Монолог аспиранта строится, основываясь на традиционной структуре плана диссертационного исследования (представлена ниже) с учетом того, что некоторые пункты плана на момент сдачи экзамена носят планируемый/предполагаемый характер.

1. Введение
2. Цели и задачи исследования;
3. Актуальность работы;
4. Предмет и объект изысканий;
5. Рабочая гипотеза диссертации;
6. Методология и методы, применяемые при написании диссертации;
7. Новизна исследования;
8. Степень разработанности темы;
9. Апробация результатов.

#### **4.1. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К БЕСЕДЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ:**

Good morning/Hello. First, let me introduce myself. My name is...

I am a post graduate student at the department of ...

To begin with I'd like to give you a brief description of my background, that is my previous studies and work. I graduated from (название)... University in ....(город)..I received my diploma in Law/Economics/Management/Psychology....

After graduation/ In \_\_\_\_\_(год) I started my full time (part-time) work. Now/Currently/Today I am a \_\_\_\_\_(должность) at \_\_\_\_\_(место работы). My main responsibilities are.... /I'm responsible for organizing the production of... / for making up plans of... / for supervising the work of... (основные должностные обязанности).

Last year I decided to combine my work and research and entered the postgraduate department at Taganrog Institute of Management and Economics.

My scientific/research advisor is Professor.... He/She is a well-known specialist in his/her field. He/She has a lot of published papers and takes part in national and international conferences. I am glad to work under Prof. \_\_\_\_\_'s supervision. I read some of his/her articles in scientific journals. I think they are not only interesting but useful/helpful/valuable for my own research.

Let me move on to my research или:

Let me now go into some detail regarding my research.

The topic of my thesis is “ ..... ”

It deals with exploration (investigation/analysis/development/integration) of ...

The aim (goal/objective) is to examine the function (behaviour/dynamics ) of ...

или др.варианты фраз про цель и задачи работы:

The focus of my research is on the relationship between .... and ... .

It is very important and interesting to examine (analyze/ evaluate/ describe) the complex interaction between ... and .....

A very interesting question which I am actively pursuing is.....

I am interested to know...

In my work .... I explore (test/ examine) .....

The subject of my research is ...

The object of my research is the operation (behaviour/ processes) of ....

The methods and techniques we apply in this research include experiments (observations, laboratory tests, field and pilot plant study - о методах исследования....)

The results may be constructed into a theoretic framework that I am going to describe by systemizing the data obtained in the experiments (observations).

I began with the study of literature on the subject including some basic works written by... (ученые, на труды которых вы опираетесь). These problems ... are widely discussed (treated) in literature.

или др.варианты :

There are many papers reviewing the state of the art of...including works by....

There are many articles in scientific journals and special periodicals such as ... in particular.

These problems are widely discussed in the works by a researcher../number of prominent scientists (scholars) such as....

In recent years the issues involving ... have received considerable attention of ... in ..

The theory of ..... was constructed and developed by ....

As to the practical output of my study, I think they will be of considerable practical significance, because ...

или др. варианты про практическую значимость работы:

We may hope that the results of our study will be of practical significance because ... It may have good potential to improve (enhance/ alleviate the problem /eliminate the need for/ increase)...

The list of my published papers includes ....

или:

I have written and published several articles including...

I believe that is all I can say about my research so far, thank you for your attention/thank you for listening. I'll be glad to answer your questions.

***Аспиранту необходимо подготовить ответы на возможные вопросы:***

Could you repeat the topic (theme) of your research please?

What is the problem, shortcoming, or gap in this area that you would like to address?

What is the main research question or aim that you want to address?

What are the specific objectives for the proposed research?

Why is your research significant, why does it matter (either theoretically or practically), and why does it interest you?

What steps will you take and what methods will you use to address your question?

For instance, do you plan to use quantitative or qualitative methods?

What sources or data will you use?

Please speak about what the expected outcomes of your project would be. How, for example, does it make a contribution to knowledge? How does it advance theoretical understanding? How might it contribute to policy or practice?

Why did you choose this problem? How long have you been working on it?

What works on the researched topic can you point out? (the background of your research)

Could you briefly describe your research project (steps you are going to take)?

How important is your research for the field you are working in?

Will this research affect your professional development? If yes, how?

Have you published any of the results of your research yet?

Have you presented some aspects of your research at scientific conferences?

Do you know and read any English-language journals in your field? Are you familiar with English-language journals in your field?

## **4.2. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К БЕСЕДЕ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ:**

Darf ich mich vorstellen? Ich heiße ... . Ich bin am (14. April in Taganrog) geboren. Was mich betrifft, so habe ich (2004) (die Rosrover Staatliche Universität) absolviert und zwar (die juristische Fakultät). Als Student habe ich mich für wissenschaftliche Probleme interessiert. Ich bin Direktaspirant am Institut für Ökonomie und Management in Taganrog. Ausserdem unterbreche ich meine Berufstätigkeit nicht und arbeite in (einer Firma) als (Direktor).

Ich arbeite wissenschaftlich. Zur Zeit befaße ich mich mit den Problemen (des Kriminalrechts). Mein Fachgebiet ist .... . Dieses Problem ist nicht tief untersucht. Aber es ist eines der aktuellsten Problemen in unserem Zeitalter. Die wissenschaftliche Arbeit besteht vor allem im Suchen, Analysieren und Lösen von Problemen. Ich arbeite an meinem Thema schon ein Jahr (zwei, drei... Jahre) Zur Zeit führe ich Forschungen durch. Das Thema meiner Dissertation ist “\_\_\_\_\_”. Es ist vom wissenschaftlichen Rat des Instituts bestätigt worden. Meine Dissertationsarbeit besteht aus 3 (4) Teilen. Meine Arbeit macht mir Spass. Jeden Tag arbeite ich an meiner Dissertation, lese und referiere Bücher, sammle wissenschaftliches Material. Mein wissenschaftlicher Betreuer hilft mir meine Dissertation erarbeiten. Ich kann mit ihm alle Probleme meiner Dissertation besprechen. Ihm habe ich viel zu verdanken. Ich möchte meine Dissertation in drei (zwei) Jahren verteidigen. Ich habe an den wissenschaftlichen Konferenzen teilgenommen. Ich habe auch zwei (drei, vier...) Artikel zum Thema der Forschung veröffentlicht. Ich muss zwei Kandidatprüfungen ablegen. Das sind Fremdsprache und Geschichte der Philosophie. Es ist wichtig und interessant für mich und hilft mir in meiner Arbeit. Ich bereite mich gründlich vor, lese Fachliteratur, vertiefe ständig meine Deutschkenntnisse. Ich habe schon reichhaltiges wissenschaftliches Material gesammelt und meine Forschungsergebnisse in Form von Artikeln veröffentlicht. Ich habe immer viel zu tun. Wenn ich Freizeit habe, treibe ich gern Sport oder fahre ins Grüne. Hoffentlich bestehe ich meine Prüfungen mit guten Noten.

***Аспиранту необходимо подготовить ответы на возможные вопросы:***

Könnten Sie bitte das Thema (Thema) Ihrer Forschung wiederholen?

Was ist das Problem, der Mangel oder die Lücke in diesem Bereich, die Sie ansprechen möchten?

Was ist die wichtigste Forschungsfrage oder das Hauptziel, mit dem Sie sich befassen möchten?

Was sind die spezifischen Ziele für die vorgeschlagene Forschung?

Warum ist Ihre Forschung wichtig, warum ist sie wichtig (entweder theoretisch oder praktisch) und warum interessiert Sie sie?

Welche Schritte werden Sie unternehmen und welche Methoden werden Sie anwenden, um Ihre Frage zu beantworten? Planen Sie beispielsweise quantitative oder qualitative Methoden einzusetzen?

Welche Quellen oder Daten werden Sie verwenden?

Bitte sprechen Sie über die erwarteten Ergebnisse Ihres Projekts. Wie leistet es zum Beispiel einen Wissensbeitrag? Wie fördert es das theoretische Verständnis? Wie könnte es zur Politik oder Praxis beitragen?

Warum haben Sie dieses Problem gewählt? Wie lange arbeitest du schon daran?

Welche Arbeiten zum recherchierten Thema können Sie aufzeigen? (der Hintergrund Ihrer Forschung)

Könnten Sie kurz Ihr Forschungsprojekt beschreiben (Schritte, die Sie unternehmen werden)?

Wie wichtig ist Ihre Forschung für das Feld, in dem Sie arbeiten?

Wird diese Forschung Ihre berufliche Entwicklung beeinflussen? Wenn ja, wie?

Haben Sie schon Ergebnisse Ihrer Forschung veröffentlicht?

Haben Sie einige Aspekte Ihrer Forschung auf wissenschaftlichen Konferenzen vorgestellt?

Kennen und lesen Sie deutschsprachige Zeitschriften in Ihrem Fachgebiet?

Kennen Sie englischsprachige Zeitschriften in Ihrem Fachgebiet?

Wo haben Sie studiert?

Wie lange hat Ihre Ausbildung an der Universität gedauert?

Wer hat Ihre Diplomarbeit betreut?

Wofür haben Sie sich als Student interessiert?

Haben Sie während Ihres Studiums an der Universität Forschungen durchgeführt?

Haben Sie an Fachtagungen teilgenommen?

Was haben Sie nach dem Hochschulabschluss gemacht?

Haben Sie etwas veröffentlicht?

Wo sind Ihre Artikel erschienen?

Behandeln die Veröffentlichungen Teilprobleme Ihrer Dissertation?

Haben Sie einen wissenschaftlichen Betreuer?

Wer betreut Ihre wissenschaftliche Arbeit?

Was ist Ihr Forschungsschwerpunkt?

Was ist das Thema Ihrer Dissertation?

Haben Sie schon Thesen geschrieben?

Wann wollen Sie Ihre Dissertation verteidigen?

Was machen Sie gewöhnlich in Ihrer Freizeit?

Ist es schwer Deutsch zu lernen?

Sind Sie mit Ihren Deutschkenntnissen zufrieden?

## 5. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Уровень владения иностранным языком на кандидатском экзамене оценивается на «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Экзаменационная комиссия выставляет общую оценку за экзамен по иностранному языку по результатам ответов по трем составляющим содержания экзамена, итоговая оценка вносится в протокол экзамена и заверяются подписями членов комиссии.

Чтение с полным охватом содержания и перевод со словарем на родной язык оригинального текста оценивается на:

«отлично», если продемонстрировано беглое, плавное, выразительное, чтение без ошибок; смысловые искажения отсутствуют; язык перевода, включая употребление терминов, соответствует норме и узусу;

«хорошо», если продемонстрировано достаточно беглое, плавное, выразительное чтение, с незначительным количеством ошибок; имеются незначительные смысловые искажения, а язык перевода, включая употребление терминов, в целом соответствует норме;

«удовлетворительно», если продемонстрировано прерывистое, не выразительное чтение в умеренном темпе с многочисленными ошибками и наличием смысловых искажений, а язык перевода, включая употребление терминов, плохо соответствует норме и узусу;

«неудовлетворительно», если продемонстрировано прерывистое, не выразительное, медленное чтение с многочисленными ошибками; имеются значительные смысловые искажения, затрудняющие понимание, язык перевода, включая употребление терминов, не соответствует норме и узусу.

Беглое чтение без словаря оригинального текста оценивается на:

«отлично», если тема и идея текста раскрыты полностью; использован широкий лексический и терминологический запас; минимальное количество ошибок или оговорок не влияет на его понимание; объем высказывания достаточный (передано до 70% информации);

«хорошо», если тема и идея текста в основном раскрыты; использован

достаточный лексический и терминологический запас; незначительное количество ошибок или оговорок не влияет на его понимание; объем высказывания достаточный (передано до 60% информации);

«удовлетворительно», если тема и идея текста раскрыты недостаточно; использован ограниченный лексический и терминологический запас; количество ошибок частично мешает его пониманию; ограниченный объем высказывания (передано до 50% информации);

«неудовлетворительно», если тема и идея не раскрыты; лексический и терминологический запас ниже нормы; значительное количество ошибок затрудняет его понимание; ограниченный объем высказывания (передано менее 40% информации).

Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанными с научно-исследовательской деятельностью аспиранта оценивается на:

«отлично», если тема раскрывается полностью, беседа ведется логично и связано, демонстрируется словарный запас адекватный поставленной задаче, используются разнообразные грамматические структуры, практически отсутствуют ошибки;

«хорошо», если цель общения достигнута, но тема раскрывается не полностью; беседа ведется в целом логично и связано, но не всегда инициативно; демонстрируется словарный запас адекватный поставленной задаче; используются грамматические структуры, соответствующие поставленной задаче; допускаются незначительные ошибки, не затрудняющие понимание;

«удовлетворительно», если цель общения достигнута, но тема раскрыта в ограниченном объеме; проявляется неспособность вести беседу логично и связано; демонстрируется ограниченный словарный запас и плохое владение специальной терминологией; допускаются многочисленные ошибки;

«неудовлетворительно», если цель общения не достигнута, тема не раскрыта; сдающий экзамен не может поддержать беседу; его словарный

запас недостаточен для выполнения поставленной задачи, он не владеет специальной терминологией; допускаются многочисленные ошибки, затрудняющие понимание.

## 6. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

### 6.1. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Левицкая А. А., Павленко Г. В. , Иконникова О. Н.	Английский язык для аспирантов: учебное пособие	Таганрог: Изд-во ЧОУ ВО ТИУиЭ, 2024
Л1.2	Алешугина, Е. А.	Английский язык для подготовки научно-педагогических кадров : учебное пособие / Е. А. Алешугина, Д. А. Лошкарева, Н. В. Патяева. — Нижний Новгород : Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2022. — 72 с. — ISBN 978-5-528-00478-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/122870.html">https://www.iprbookshop.ru/122870.html</a>	Нижний Новгород : Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2022
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Болсуновская, Л.М.	Академическое письмо для студентов, магистрантов и аспирантов технических вузов (английский язык). Ч.1 : учебное пособие / Л. М. Болсуновская, Т. Ю. Айкина, Е. В. Швагрукова. — 2-е изд. — Томск : Томский политехнический университет, 2022. — 130 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/134269.html">https://www.iprbookshop.ru/134269.html</a>	Томск : Томский политехнический университет, 2022.
Л2.2	Газизулина, Л. Р.	Грамматика английского языка для аспирантов: учебно-методическое пособие. — SBN 978-5-7882-2637-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/100525.html">https://www.iprbookshop.ru/100525.html</a>	Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2019
6.1.3. Методические разработки			
	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Фролова, В. П.	Основы теории и практики научно-технического перевода и научного общения : учебное пособие / В. П. Фролова, Л. В. Кожанова. — 3-е изд. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2025. — 172 с. — ISBN 978-5-00032-743-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/153136.html">https://www.iprbookshop.ru/153136.html</a>	Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2025

Л3.2	Левицкая А.А.	Электронный учебно-методический комплекс по дисциплине "Иностранный язык " в ЭИОС «MOODLE» по адресу: <a href="http://sdo.tmei.ru/">http://sdo.tmei.ru/</a>	
<b>6.2. Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы</b>			
Э1	Как писать аннотацию к научной статье. Пошаговая инструкция и образец. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <a href="http://www.germannu.edu/wp-content/uploads/tutoring/handouts/How-to-Write-an-Abstract.pdf">http://www.germannu.edu/wp-content/uploads/tutoring/handouts/How-to-Write-an-Abstract.pdf</a> , свободный		
Э2	Как подготовить презентацию на английском языке. [Электронный ресурс].- Режим доступа: <a href="https://skheng.ru/articles/kak-provesti-prezentatsiyu-na-anglijskom/">https://skheng.ru/articles/kak-provesti-prezentatsiyu-na-anglijskom/</a> , свободный		
Э3	Настольная книга для письменных работ/The writer's handbook. The University of Wisconsin. [Электронный ресурс]. – <a href="http://writing.wisc.edu/Handbook/index.html">http://writing.wisc.edu/Handbook/index.html</a> , свободный		
Э4	Английский для академических целей/Andy Gillett. Using English for Academic Purposes. [Электронный ресурс]// A Guide for Students in Higher Education. - Режим доступа: <a href="http://http://www.uefap.net/">http://http://www.uefap.net/</a> , свободный		
Э5	Блог Эдриана Волворка, специалиста по переводу научных текстов, коллекция шаблонов и упражнений. Adrian Wallwork official webpage. <a href="https://adrianwallwork.wordpress.com/courses/downloads/">https://adrianwallwork.wordpress.com/courses/downloads/</a> , свободный		
<b>Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем</b>			
1	ЭБС «IPRBOOKS». - URL: <a href="http://iprbookshop.ru/">http://iprbookshop.ru/</a> Режим доступа: по логину и паролю		
2	Научная Электронная Библиотека eLIBRARY.RU. - URL: <a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> . - Режим доступа: свободный		
3	Научная электронная библиотека «Киберленинка». - URL: <a href="http://cyberleninka.ru/">http://cyberleninka.ru/</a> . - Режим доступа:		
4	Полнотекстовая база научных журналов на английском языке, URL: <a href="https://elsevier.international/en-gb/solutions/sciencedirect.html">https://elsevier.international/en-gb/solutions/sciencedirect.html</a> ; режим доступа: свободный		
5	Сайт международного телеканала RT (ранее Russia Today) на английском языке rt.com или <a href="https://russian.rt.com/">https://russian.rt.com/</a> и последующим переходом на английский язык через “eng”		

## 6.2. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Рекомендуемая литература			
Основная литература			
	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
ЛП.1	Долгирева А.Э.	Немецкий язык для аспирантов. Учебное пособие	Таганрог, ТИУиЭ, 2023
ЛП.2	Жбанкова Н.В.	Deutsch für Aspiranten / Немецкий язык для аспирантов: учебно-методическое пособие / Сиб. федер. ун-т, ин-т филологии и яз.коммуникации, 2024. – 74 с. – Текст электронный . Режим доступа: <a href="http://elib.altstu.ru/uploads/open_mat/2022/Moskalyuk_DeutschAsp_up.pdf">http://elib.altstu.ru/uploads/open_mat/2022/Moskalyuk_DeutschAsp_up.pdf</a>	Красноярск; 2024. – 74 с.
ЛП.3	Москалюк О.С.	Москалюк, О. С. Немецкий для аспирантов : учебное пособие / О. С. Москалюк. — Барнаул : Алтайский государственный технический университет им. И.И. Ползунова, 2022. — 106 с. — ISBN 978-5-7568-1393-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/122549.html">https://www.iprbookshop.ru/122549.html</a>	Барнаул; АлтГТУ, 2022. – 104 с.
ЛП.4	Яковлева, А. С.	Немецкий язык для обучающихся в магистратуре и аспирантуре [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. С. Яковлева, Е. Б. Еренчинова, С. А. Еренчинов. — Электрон. текстовые данные. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/83703.html">http://www.iprbookshop.ru/83703.html</a>	Тюмень : Тюменский индустриальный университет, 2018. — 86 с. — 978-5-9961-1616-
Дополнительная литература			
	Авторы,	Заглавие	Издательство, год

Л2.	Эйбер Е.В.	Эйбер, Е. В. Немецкий язык : учебно-методическое пособие / Е. В. Эйбер. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ISBN 978-5-4486-0199-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/72459.html">https://www.iprbookshop.ru/72459.html</a> (дата обращения: 24.12.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <a href="https://doi.org/10.23682/72459">https://doi.org/10.23682/72459</a>	Саратов, Ай Пи Эр Медиа 2018
Л2.2	Шепель, А. А.	Шепель, А. А. Deutsche Grammatik. Zeitformen : учебное пособие / А. А. Шепель. — Алчевск : Донбасский государственный технический институт, 2024. — 178 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/151540.html">https://www.iprbookshop.ru/151540.html</a> (дата обращения: 24.12.2025).	Алчевск : Донбасский государственный технический институт, 2024.
<b>Методические разработки</b>			
	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Семышев, М. В.	Семышев, М. В. Основы перевода текстов : учебное пособие по немецкому языку для аудиторных занятий и самостоятельной работы аспирантов / М. В. Семышев. — Брянск : Брянский государственный аграрный университет, 2023. — 90 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/156849.html">https://www.iprbookshop.ru/156849.html</a> (дата обращения: 24.12.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей	Брянск : Брянский государственный аграрный университет, 2023
<b>Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы</b>			
Э1	Как писать аннотацию к научной статье. Пошаговая инструкция и образец. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="http://www.germannu.edu/wp-content/uploads/tutoring/handouts/How-to-Write-an-Abstract.pdf">http://www.germannu.edu/wp-content/uploads/tutoring/handouts/How-to-Write-an-Abstract.pdf</a>		
Э2	Немецкоязычный портал научных материалов [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="https://www.wissenschaft-aktuell.de">https://www.wissenschaft-aktuell.de</a>		
Э3	Научный журнал SCINEXX [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="https://www.scinexx.de/">https://www.scinexx.de/</a>		
Э4	Платформа, созданная для ученых с целью публикации научных работ (научных книг, монографий, научных статей и др.). Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="http://academia.edu">academia.edu</a> .		
Э5	Ресурс для размещения в свободном доступе опубликованных научных статей, общения ученых из разных стран, поиска коллег для проведения научных исследований. Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="http://researchgate.net">researchgate.net</a>		
Э6	Информационная система научных баз данных DBIS [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="http://rzblx10.uni-regensburg.de/dbinfo/index.php?bib_id=alle&amp;colors=3&amp;ocolors=40&amp;ref=about">http://rzblx10.uni-regensburg.de/dbinfo/index.php?bib_id=alle&amp;colors=3&amp;ocolors=40&amp;ref=about</a>		
Э7	Электронная библиотека научных журналов [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <a href="http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/">http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/</a>		

Приложение 1

**ТАГАНРОГСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ И ЭКОНОМИКИ**  
**Кафедра гуманитарных дисциплин**

**ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ - ПОДГОТОВКА КАДРОВ ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ (АСПИРАНТУРА)**  
Научная специальность \_\_\_\_\_

Письменный перевод

научной статьи (указать выходные данные статьи в оригинале и в переводе на  
русский язык)

Выполнил аспирант группы \_\_\_\_\_:

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Подпись/ФИО

Проверил:  
канд. \_\_ .наук, \_\_\_\_\_ кафедры ГД

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Подпись/ФИО

(зачтено/не зачтено)

Таганрог

Приложение 2  
**ТАГАНРОГСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ И ЭКОНОМИКИ**

**Кафедра гуманитарных дисциплин**

**ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ - ПОДГОТОВКА КАДРОВ ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ (АСПИРАНТУРА)**

**Научная специальность \_\_\_\_\_**

**ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ**

к научной статье (указать полное название источника, автора(ов), год, место  
издания)

Выполнил аспирант группы \_\_\_\_\_:

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Подпись/ФИО

Проверил:  
канд. \_\_ .наук, \_\_\_\_ кафедры ГД

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Подпись/ФИО

(зачтено/не зачтено)

Таганрог